



# Referat - Åben dagsorden

Hjørring Byråd 2014-2017

Borgmesterkontoret

---

Mødedato: 31. maj 2017  
Mødet påbegyndt: kl. 18:00  
Mødet afsluttet: kl. 20:00  
Mødested: Hjørring Rådhus, Springvandspladsen 5  
Fraværende: Tim Jensen, Jørgen Bing

---

## Følgende sager behandles:

<b>Pkt. Tekst</b>	<b>Side</b>
1 Endelig behandling af årsregnskab 2016 og afsluttende revisionsberetning nr. 21 for 2016	2
2 Økonomirapport 1 - 2017, alle udvalg	5
3 Indfrielse af kommunegaranti for byfornyelseslån	10
4 NaturMødet 2017 - frigivelse af bevilling	12
5 Pulje til 1 og 5-års eftersyn – frigivelse af anlægsbevilling	15
6 Ansøgning om frigivelse af anlægsmidler til cykelsti og vendeplads ved Frederikshavnsvej og Skolevangen i Hjørring	19
7 Bevilling i forbindelse med tilsagn om pulje til renovering af køkkener på 22 ældrecentre	22
8 Frigivelse af midler til renovering af tag på Børnehuset Kingo	24
9 Tannisbugt-Hallen - Tagrenovering	27
10 Forslag til handleplaner 2017 og 2018 for Handicappolitikken	31
11 Årsberetning 2016 for Handicaprådet	36
12 Integrationsrådets årsberetning 2016	39
13 Høring af NT's Mobilitetsplan 2017-20	41
14 Hovedvejen, Tornby - Forslag til kommuneplantillæg og lokalplan for erhvervsområde ved Hovedvejen i Tornby	46
15 BoVendia - renovering af Højhuset Vesterlund, Nordens Alle, Hjørring	49
16 Vuggestuegruppe i Vrå	55
17 Flytning af opgave vedr. trafikfarlige skoleveje	57
18 Anmodning fra Enhedslisten om henvendelse til folketing og regering omkring lovgivning på fritvalgsordningen	60



---

00.01.00-Ø00-2-17

---

## **1. Endelig behandling af årsregnskab 2016 og afsluttende revisionsberetning nr. 21 for 2016**

### **Resumé**

BDO Kommunernes Revision har nu afsluttet revisionen af årsregnskab 2016 og har i den forbindelse fremsendt den afsluttende revisionsberetning nr. 21 for 2016 til politisk behandling. I samme forbindelse skal det reviderede regnskab 2016 godkendes endeligt jævnfør Lov om kommunernes styrelse (Styrelsesloven) § 45.

Revisionsberetningen skal jævnfør Styrelseslovens § 42 forelægges Byrådet senest 7 dage efter den er modtaget. Revisionsberetningen er tilsendt Byrådets medlemmer den 10. maj 2017.

### **Sagsfremstilling**

#### **AFSLUTTENDE REVISIONSBERETNING NR. 21 FOR 2016**

Byrådet godkendte og oversendte regnskab 2016 til revision den 29. marts 2017.

BDO Kommunernes Revision har nu afsluttet arbejdet med at revidere årsregnskab 2016 og har fremsendt den afsluttende revisionsberetning nr. 21 til politisk behandling.

Følgende hovedkonklusioner kan opsummeres fra revisionsberetningen:

- Jævnfør afsnit 1.4 er der ikke konstateret forhold, som kommer til udtryk i påtegningen på årsregnskabet.
- Jævnfør afsnit 1.5.2 er det afgivet bemærkning vedrørende manglende rettidig opfølgning på sygedagpenge. Hertil er det fra forvaltningens side oplyst, at der er iværksat en række væsentlige organisatoriske, ledelses- og sagsbehandlingsmæssige tiltag for at forbedre sagsbehandlingen på området. BDO Kommunernes Revision følger op på forholdet ved først-kommende revisionsbesøg.
- Afsnit 2 indeholder revisionens vurdering af kommunens økonomi.
- Jævnfør afsnit 7.2 konkluderer revisionen, at forretningsgangene vedrørende regnskabsaflæggelsen har fungeret meget tilfredsstillende.

Administrationen arbejder videre med revisionens anbefalinger.

Revisionsberetningen fremgår af bilag 1.



## ENDELIG GODKENDELSE AF REGNSKAB 2016

I henhold til Styrelseslovens § 45 skal regnskabet godkendes endeligt.

Regnskabet omfatter:

Bind 1 - Årsberetning

Bind 2 - Regnskabsbemærkninger og obligatoriske oversigter mv.

Regnskab og revisionsberetning med tilhørende afgørelser indsendes efterfølgende til tilsynsmyndigheden og det endelige regnskab offentliggøres på det kommunens hjemmeside jævnfør bestemmelserne i Styrelseslovens § 45.

### **Lovgrundlag**

Økonomi- og Indenrigsministeriets Budget- og Regnskabssystem for kommuner samt Styrelseslovens § 45.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

1. Revisionsberetning nr. 21 fra BDO Kommunernes Revision
2. Årsregnskab bind 1 - Årsberetning
3. Årsregnskab bind 2 - Regnskabsbemærkninger og obligatoriske oversigter mv.

### **Direktionen indstiller,**

- at den afsluttende revisionsberetning nr. 21 for 2016 tages til efterretning
- at de iværksatte tiltag i forhold til bemærkning vedrørende manglende rettidig opfølgning på sygedagpenge godkendes
- at årsregnskab 2016 godkendes endeligt



## **Historik**

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.30.00-Ø00-6-17

---

## 2. Økonomirapport 1 - 2017, alle udvalg

### Resumé

Økonomirapport 1 for alle udvalg fremlægges til politisk behandling jf. Principper for Økonomistyring.

### Sagsfremstilling

I henhold til de af Byrådet vedtagne "Principper for Økonomistyring" fremlægges Økonomirapport 1 hermed til politisk behandling.

De detaljerede resultater af budgetopfølgningen fremgår af sagsfremstillingen på de enkelte udvalgsområder, jf. bilag 3.

Disse indmeldinger er efterfølgende samlet i et overblik i form af budgetopgørelse og finansieringsoversigt, som er vedlagt i bilag 1. Dette bilag indeholder også information om overholdelse af servicerammen og udviklingen i den gennemsnitlige likviditet.

De væsentligste konklusioner er gengivet i nedenstående:

### DRIFTSRESULTAT

Samlet set udviser driften et samlet mindre forbrug på 87,9 mio. kr. i forhold til det korrigerede budget, som primært består af:

- En forventet driftsoverførsel til 2018 på 36,6 mio. kr.
- En forventet kassetilførsel fra bufferpuljen på 25,0 mio. kr. ved økonomirapporten i efteråret til udjævning af det forventede forbrug af overførte driftsmidler inden for servicerammen.
- En forventet netto mindre udgift på 15,0 mio. kr. inden for Arbejdsmarkedsudvalgets ansvarsområde til forsørgerydelser afledt af flere borgere og flygtninge i job og uddannelse, en reduceret flygtningekvotefte og omvendt merudgifter til implementering af sygedagpenge-reformen. Heraf er de 4,0 mio. kr. anbefalet tilført kassen ved denne økonomirapport.
- Et forventet mindre forbrug på Børne-, Skole- og Undervisningsudvalgets område på 7,6 mio. kr., som primært kan henføres til Børne- og familieområdet, hvor der forventes mindre udgifter til anbringelser.



- Et forventet mindre forbrug på Teknik- og Miljøudvalgets område ekskl. forsyningsområdet på 3,0 mio. kr., som primært kan henføres til merindtægter på serviceområdet Ældre- og plejeboliger.

Øvrige udvalg forventer stort set budgetbalance efter rul.

Endvidere kan der på forsyningsområdet forventes et overskud på 4,0 mio. kr., som opsamles på mellemregning med forsyningsbrugerne.

### OVERHOLDELSE AF SERVICERAMMEN OG UDVIKLING I DRIFTSRUL

De indmeldte resultater medfører en forventet overskridelse af den budgetterede serviceramme på 9,8 mio. kr. efter modregning af bufferpuljen. Dette baserer sig bl.a. på et indmeldt forventet forbrug af rullede driftsmidler på 57,9 mio. kr., som er forbundet med stor usikkerhed.

Det er økonomiforvaltningens samlede vurdering, at servicerammen ikke bliver overskredet set ud fra indmeldinger, aktuelle forbrugsprocenter og det historiske forbrugsmønster.

Erfaringsmæssigt er skønnet over det forventede driftsrul forbundet med en vis usikkerhed, da rullet normalt ender med at blive højere end forventet ved økonomirapporterne. Der kan bl.a. opstå forsinkelser omkring planlagte investeringer og ikke mindst, at de budgetansvarlige af forsigtighedshensyn gemmer en buffer til uforudsete udgifter og forsinkelser omkring gennemførelse af vedtagne besparelser.

Omvendt kan forbruget af driftsrulninger forventes at være højere end normalt i 2017 på grund af de nye overførselsregler, hvor grænsen for overførsel af driftsoverskud er nedsat fra 5 til 3 procent.

Det er derfor vigtigt med denne økonomirapport at sende et signal til udvalgsområderne og de enkelte budgetansvarlige om, at der dels er behov for en tæt opfølgning på udviklingen i overførslerne og dels et signal om, at der rent faktisk er mulighed for, at fagudvalget ansøger om et argumenteret rul ud af året, ud over de 3 procent. På denne måde kan der sikres en hensigtsmæssig og langsigtet nedbringelse af overførslerne til det nye niveau. Dette er i tråd med overførselsreglerne i Principper for Økonomistyring.

### ANLÆG

På anlægssiden forventes der gennemført investeringer for netto 112,1 mio. kr. og et forventet rul på 59,8 mio. kr.

Bruttoanlægsudgifterne forventes at udgøre 138,4 mio. kr. i 2017.



Den samlede anlægsoversigt på projektniveau fremgår af bilag 4.

### FINANSIERING

Den finansielle side i form af renter, generelle tilskud og skatter og afdrag på lån viser et samlet mindre forbrug på 2,6 mio. kr., som anbefales tilført kassen.

### LIKVIDITET

Den gennemsnitlige likviditet udgør 238,8 mio. kr. og likviditeten stiger fortsat svagt. Samlet set forventes der et kasseforbrug i 2017 på 12,4 mio. kr., som er en forbedring på 2,4 mio. kr. i forhold til det vedtagne budget.

### BEVILLINGSMÆSSIGE ÆNDRINGER

Økonomirapporten bevirker samlet set en kassetilførsel på 6,3 mio. kr. efter anbefaling fra de enkelte fagudvalg, herunder væsentlige flytninger mellem udvalg afledt af investeringsstrategier og udviklingen på flygtningeområdet.

Endvidere indeholder økonomirapporten en udmøntning og tilpasning af den centrale flygtningepulje, jf. vedlagte bilag 5.

Økonomirapporten indeholder også tilpasning af bevillinger til deponering og låneoptagelse i henhold til tidligere beslutninger i Byrådet.

De bevillingsmæssige ændringer er samlet op i bevillingsskemaer fra de enkelte udvalgsområder, til endelig godkendelse i Økonomiudvalg og Byråd. Kompetencen til at godkende omprioriteringer inden for de enkelte sektorer ligger dog ved de enkelte udvalg. Disse fremgår også af særskilt kolonne i bevillingsskemaet.

Bevillingsskemaerne er vedlagt i bilag 2.

### **Lovgrundlag**

Principper for Økonomistyring

Økonomi- og Indenrigsministeriets bekendtgørelse om kommunernes Budget- og Regnskabssystem.

Lov om kommunernes styrelse.

### **Økonomi**

Ændringer til økonomien fremgår af bevillingsskemaerne.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

1. Samlet resultat ØK1.
2. Bevillingsskemaer.
3. Økonomirapport 1, alle udvalg.
4. Samlet anlægsoversigt ØK 1.
5. Notat vedrørende flygtningepuljen.

### **Direktionen indstiller,**

- at den tværgående økonomirapport godkendes
- at orienteringen om udviklingen i den gennemsnitlige likviditet tages til efterretning
- at de bevillingsmæssige ændringer gennemføres i overensstemmelse med indstillinger fra de enkelte udvalg, jf. bevillingsskemaer i bilag 2
- at det tilkendes gives, at fagudvalgene har mulighed for at ansøge om et argumenteret rul ud af året, ud over de 3 procent. På denne måde kan der sikres en hensigtsmæssig og langsigtet nedbringelse af overførslerne til det nye niveau
- at Økonomiudvalget i henhold til Principper for Økonomistyring tager stilling til, om økonomirapporten giver anledning til udpegning af budgetområder med behov og ønske om en løbende rapportering frem mod Økonomirapport 2 i efteråret

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.





### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

03.11.00-Ø60-1-17

---

### **3. Indfrielse af kommunegaranti for byfornyelseslån**

#### **Resumé**

Tidligere Hirtshals kommune har i 1997 stillet kommunegaranti for byfornyelseslån i ejendommen Nørregade 16, Hirtshals. Ejendommen er solgt uden dækning af det statsgaranterede kreditforeningslån, hvoraf kommunen hæfter for 50% med 487.956,94 kr.

#### **Sagsfremstilling**

Ejendommen Nørregade 16, er solgt på tvangsauktion ultimo 2016 uden fuld dækning af det statsgaranterede kreditforeningslån. Økonomistyrelsen har på statens vegne den 20. januar 2017 indfriet statsgarantien med 975.913,88 kr. Tidligere Hirtshals Kommune har stillet 50 % regaranti for statslånet. Økonomistyrelsen har derfor sendt en faktura til Hjørring Kommune på de 50 %, svarende til 487.956,94 kr.

#### **Lovgrundlag**

Lov om kommunernes styrelse.

#### **Økonomi**

I henhold til lånebekendtgørelsens § 2, litra 11 har en kommune fuld låneadgang for den udgift, som en kommune har til indfrielse af garantier ved opførelse af støttede private andelsboliger i henhold til lov om biligbyggeri, og lov om almene boliger samt støttede private andelsboliger mv. eller opførelse af ustøttede private andelsboliger, i henhold til lov om almene boliger samt støttede private andelsboliger mv. og lov om alnene boliger mv.

Hjørring Kommune modtog en faktura den 27. januar 2017, og beløbet er i henhold til Hjørring Kommunes betalingsbetingelser, allerede udbetalt til Økonomistyrelsen.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Direktionen indstiller,**

- at der meddeles en udgiftstillægsbevilling til sektoren Administrativ Organisation på 0,488 mio. kr.
- at beløbet finansieres af kassen
- at der ved den endelige stillingtagen til låneoptag for 2017 tages stilling til om låneadgangen skal udnyttes

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.16.00-P20-4-16

---

#### 4. NaturMødet 2017 - frigivelse af bevilling

##### Resumé

Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at meddele og frigive indtægtsbevillinger i forbindelse med afvikling af NaturMødet 2017.

##### Sagsfremstilling

På Byrådsmødet 26. april 2017 blev der frigivet en anlægsbevilling på 2,000 mio. kr., som Hjørring Kommune havde afsat på budgettet til NaturMødet 2017. Derudover blev der frigivet indtægtsbevillinger ud fra tilsagn fra eksterne partnere, som tilsammen beløb sig til 0,850 mio. kr. Ud over disse midler er der kommet yderligere tilsagn, som ligeledes skal frigives.

Ud over tilsagnene omkring finansiel støtte til projektet, er der lavet aftaler med Fyrklit, Lilleheden, Hirtshals Havn og AVV omkring forskellige forhold i forbindelse med afviklingen af NaturMødet 2017 – som går under overskriften Fornuft og Følelse.

##### Lovgrundlag

Styrelsesloven § 40.

##### Økonomi

På Byrådets møde i april 2017 blev der frigivet indtægtsbevillinger som følge af meddelt finansielle tilsagn på 0,850 mio. kr. Siden er der meddelt yderligere tilsagn på 0,708 mio. kr., således er der samlet meddelt ekstern finansiering på 1,558 mio. kr.

Fond	Tilsagn mio. kr.
Vendsyssel Sparekasse	0,050
Spar Nord Fonden	0,400
Landbrug og Fødevarer	0,008
15. juni Fonden	0,250
<b>I alt</b>	<b>0,708</b>



Ud over de organisationer, som har givet tilsagn til årets naturmøde, er der dialog med flere større virksomheder og organisationer omkring en procesplan for involvering i de kommende naturmøder. Dette omfatter på nuværende tidspunkt:

- Region Nordjylland.
- Real Dania.
- Arla Foods.
- Nyfors Fonden.
- Nordea Foden.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **BILAG**

Ingen.

#### **Direktionen indstiller,**

- at der meddeles en driftsudgiftsbevilling på 0,708 mio. kr. til sektor Natur og Miljø under Teknik- og Miljøudvalget,
- at udgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af de oplyste tilsagn under økonomiafsnittet, og
- at der som følge heraf meddeles en driftsindtægtsbevilling på 0,708 mio. kr. til sektor Natur og Miljø under Teknik- og Miljøudvalget

#### **Historik**

##### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 17. maj 2017:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

##### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.



### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

82.07.00-Ø00-1-17

---

## 5. Pulje til 1 og 5-års eftersyn – frigivelse af anlægsbevilling

### Resumé

I budget 2017 er der afsat en anlægsbevilling under Økonomiudvalget på 0,500 mio. kr. med titlen "Pulje til 1-års og 5-års eftersyn". Administrationen søger nu beløbet frigivet. Økonomiudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at frigive anlægsbevillingen.

### Sagsfremstilling

Der er i budget 2017 afsat en anlægsbevilling under Økonomiudvalget på 0,500 mio. kr. med titlen Pulje til 1-års og 5-års eftersyn. Puljen skal finansiere udbedring af fejl og mangler, som afdækkes ved 1-års og 5-års eftersyn i afsluttede byggeprojekter. I skemaerne er oplyst de 1-års og 5-års eftersyn, der gennemføres i år:

1-års eftersyn:

sted	Adresse	note
Hundelev Børnehus	Sejlstrupvej 8, 9480 Løkken	
Muldbjergskolen	Skolevangen 44, 9800 Hjørring	
Boliger	Tværvej 9, 9830 Tårs	
Lundgården	Stadionvej 6, 9760 Vrå	kloak
Smedegården	Nørrebro 36, 9881 Bindslev	
Forsamlingsbygningen	Østergade 9, 9800 Hjørring	køkkengulv
Havbakken	Købstedvej 6, Tornby, 9850 Hirtshals	
Skovgården	Ålborgvej 49, 9800 Hjørring	
Lundgården	Stadionvej 6, 9760 Vrå	mødelokale



sted	Adresse	note
Bolig	Anemonevej 7, 9800 Hjørring	
Friheden	Lundtoftevej 48, 9800 Hjørring	
Ny10	Norgesvej 6, 9800 Hjørring	vandskade
Lynggården	Østergade 30, 9850 Hirtshals	
Børnehave	Sct Knuds Allé 10, 9800 Hjørring	
Ny10	Norgesvej 6, 9800 Hjørring	specialklasser og ungdomsklub
Børnehave	Vestbakken 12, 9830 Tårs	kælderudnyttelse
Børnehave	Georg Jensensvej 10, 9800 Hjørring	
Musikskole	Dronningensgade 31, 9800 Hjørring	
Børnehave	Skagerakvej 3, 9850 Hirtshals	

## 5-års eftersyn:

sted	Adresse	note
Astrup Skole	Bøgstedvej 245, Astrup	
Ældrecenter	Svanelundsbakken 25, 9800 Hjørring	
Hirtshals Skole	Ved Skolen 2, 9850 Hirtshals	
Forsamlingsbygningen	Østergade 9, 9800 Hjørring	skimmel
Botilbud	Åge Holmsvej 8-18, 9800 Hjørring	facaderenovering





sted	Adresse	note
Børnehave	Brændingen 4, 9480 Løkken	

### Lovgrundlag

Styrelsesloven § 40.

### Økonomi

Ved gennemgang af arbejdet på bygningerne laves der overslag på prisen for eventuelle udbedringer, der skal foretages. Hvis omkostningerne til arbejderne overstiger puljen, vil der blive taget stilling til videre foranstaltning, herunder om arbejdet kan udskydes til 2018.

I 2018 er der ligeledes afsat en pulje på 0,500 mio. kr. til bygningsgennemgang, og der kan derfor opstå forskydninger mellem årene, afhængig af, hvornår de forskellige udbedringsarbejder kan udføres.

### Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser

Ingen bemærkninger.

### Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser

Ingen bemærkninger.

### BILAG

Ingen.

### Direktionen indstiller,

- at Økonomiudvalget anbefaler Byrådet at meddele en anlægsudgiftsbevilling på 0,500 mio. kr., og
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 0,500 mio. kr. i budget 2017 med titlen Pulje til 1-års og 5-års eftersyn



### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

05.04.06-G01-2-17

---

## **6. Ansøgning om frigivelse af anlægsmidler til cykelsti og vendeplads ved Frederikshavnsvej og Skolevangen i Hjørring**

### **Resumé**

På investeringsoversigten 2017-20 er der afsat 1,000 mio. kr. til "Cykelstiprojekter". Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det kan anbefale Byrådet at igangsætte projekt med anlæg af cykelsti mellem Frederikshavnsvej og Skolevangen samt vendeplads ved Muldbjerg Undervisningssted og dermed frigive 1,000 mio. kr. til anlægsarbejdet.

### **Sagsfremstilling**

Administrationen ønsker at igangsætte et projekt med anlæg af cykel- og gangsti mellem Frederikshavnsvej og Skolevangen, projektskitse er vedlagt som bilag 1. Projektet sikrer bedre adgang for cyklister og gående mellem Frederikshavnsvej og Skolevangen. Samtidig indeholder projektet følgende:

- En vendeplads, med afsætningsmuligheder, der kan benyttes til afsætning af skolelever til Muldbjerg Undervisningssted og uddannelsessøgende til Skolevangen.
- Vendepladsen har plads til en bus kan køre rundt og afsætte passagerer, og den kan således også benyttes til betjening af stadion.
- Adgang til beredskabsplads ved Hjørring Stadion for redningskøretøjer via cykelstien.
- Adgang til afsætning af specialklasselever til OK klasserne på Muldbjerg Undervisningssted.
- Adgang for varelevering og renovationsbiler til Muldbjerg Undervisningssted.
- Mulighed for at skabe adgang fra vendepladsen til det kommunale areal ved Femhøje, som udbydes til salg.

Anlægsarbejdet ønskes igangsat snarest muligt, således at der kan opnås gående og cyklende adgang til stadion til DanaCup i uge 30 via den nye stiadgang.

Finansieringen til projektet stammer fra Teknik- og Miljøudvalget og Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget samt salg af restareal ved Femhøje.

I Teknik- og Miljøudvalgets anlægsinvesteringsoversigt 2017-20 er der afsat midler til cykelstiprojekter. I 2017 er der således afsat 1,000 mio. kr. til cykelsti-



projekter, som søges frigivet til ovenstående projekt. Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget har på investeringsoversigten 2017-2020 afsat 0,500 mio. kr. til Muldbjerg Undervisningssted, som søges frigivet til ovenstående projekt. (budget nr. 301992).

Frigivelse af midlerne under Børne-, Skole og Uddannelsesudvalget blev behandlet på møde 15. maj 2017.

### **Lovgrundlag**

Lov om Kommunernes Styrelse § 40.

### **Økonomi**

Der er på anlægsinvesteringsoversigten for 2017-2020 afsat 1,000 mio. kr. til "Cykelstiprojekter" under Teknik- og Miljøudvalget og 0,500 mio. kr. til "Muldbjerg Undervisningssted" (budget nr. 301992) under Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget, som ønskes frigivet til projektet.

Projektet ønskes igangsat snarest muligt, således at den del af projektet som skaber adgang for gående og cyklister til stadion kan være klar til DanaCup i uge 30. På Byrådets møde 26. april 2017 blev der på et lukket punkt truffet beslutning om at igangsætte salg af det kommunale areal mellem Hjørring Stadion og Muldbjerg Undervisningssted. Som følge af byrådets beslutning vil salgssummen fra det kommunale areal indgå som en del af finansieringen til dette projekt.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

1. Projektskitse over sti og vendeplads.



### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget samt Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget anbefaler Byrådet at igangsætte anlægsarbejdet med cykel- og gangsti mellem Frederikshavnsvej og Skolevængen, sti til Hjørring Stadion samt vendeplads ved Muldbjerg Undervisningssted,
- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 2,080 mio. kr. til anlæg af cykel- og gangsti mellem Frederikshavnsvej og Skolevængen, sti til Hjørring Stadion samt vendeplads ved Muldbjerg Undervisningssted, under Teknik- og Miljøudvalget,
- at anlægsudgiftsbevillingen delvis finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 1,000 mio. kr. til cykelstiprojekter 2017,
- at anlægsudgiftsbevillingen delvis finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 0,500 mio. kr. til Muldbjerg Undervisningssted (budget nr. 301992), og
- at anlægsudgiftsbevillingen delvis finansieres ved frigivelse af den reservede salgsindtægt på minimum 0,580 mio. kr. fra salg af restareal ved Femhøje 5D og Skolevængen 44, Hjørring.

### **Historik**

#### **Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget 15. maj 2017:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte indstillingen og videresendte sagen til behandling i Økonomiudvalg og Byråd.

Maj-Britt Beith Jensen (S) deltog ikke i behandlingen af dette punkt.

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 17. maj 2017:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

27.36.00-Ø34-2-17

---

## **7. Bevilling i forbindelse med tilsagn om pulje til renovering af køkkener på ældrecentre**

### **Resumé**

Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget har modtaget tilsagn om 5,9 mio. kr. fra Sundheds- og Ældreministeriets pulje til renovering, etablering og genetablering af lokale køkkener på plejecentre.

### **Sagsfremstilling**

Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget godkendte på udvalgsmødet den 4. april, at Hjørring Kommune fremsendte ansøgning til Sundheds- og Ældreministeriets pulje til renovering, etablering og genetablering af lokale køkkener på landets plejecentre (bilag 1-3). Hjørring Kommune modtog den 1. maj tilsagn om 5,9 mio. midler på baggrund af denne ansøgning (bilag 4). Det bevilgede beløb er reduceret i forhold til det ansøgte, da det planlagte projekt på ældrecenter Lynggården ikke falder ind under puljens formål.

Disse midler anmodes hermed frigivet hos Økonomiudvalg og Byråd.

### **Lovgrundlag**

Serviceoven § 81

Lov om almene boliger §§ 5, 54, 105

### **Økonomi**

Hjørring Kommune er givet tilsagn om 5,9 mio. kr., der skal anvendes inden 31. december 2017. Tilsagnet er givet under forudsætning af en egenfinansiering på 0,26 mio. kr.

Det foreslås derfor, at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget - også jf. SÆH-møde 4. april 2017 - til dette formål prioriterer 0,26 mio. kr. af den tidligere frigivne Vedligeholdelsesramme Ældre. Herefter vil restere 2,29 af Vedligeholdelsesramme Ældre, som Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget vil få mulighed for at prioritere på særskilt sag inden sommerferien.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

1. Referat fra SÆH-udvalgets behandling 4/4.
2. Ansøgning.
3. Budget.
4. Tilsagnsbrev.

### **Direktionen indstiller,**

- at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget prioriterer 0,26 mio. kr. af den tidligere frigivne Vedligeholdelsesramme Ældre
- at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget over for Økonomiudvalg og Byråd anbefaler:
  - at der til projekt Renovering af køkkener på ældrecentre meddeles en anlægsindtægtsbevilling og en anlægsudgiftsbevilling på 5,9 mio. kr.

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 9. maj 2017:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Erik Vadsager deltog ikke punktets behandling

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

82.18.00-P20-1-17

---

## **8. Frigivelse af midler til renovering af tag på Børnehuset Kingo**

### **Resumé**

Der søges frigivet 3,500 mio. kr. af rådighedspuljen på anlægsbudgettet for 2017 til renovering af taget på Børnehuset Kingo.

### **Sagsfremstilling**

Det er tidligere konstateret, at tagbelægningen på Børnehuset Kingos bygning, der vender ud imod Kingosvej, er stærkt nedbrudt og bør udskiftes.

Da bygningen blev opført, blev der benyttet eternitplader, der har en begrænset levetid. Taget er adskillige gange repareret, ved at enkelte plader er udskiftet, men i 2013 blev det vurderet, at nedbrydningen af eternitpladerne var så fremskreden, at hele taget bør renoveres.

Vurderinger af det arkitektoniske udtryk og tagets konstruktioner er resulteret i at Team Kommunale Bygninger anbefaler det projektforslag, der ligger som bilag til denne sag.

Projektforslaget indebærer, at isoleringen i taget optimeres, idet der tilføres 100 mm mineraluld.

Bygningen er en markant bygning i området og på Kingosvej og den store tagflade fremtræder i dag slidt og uskøn. Derfor anbefales det at det mørke og tunge udtryk, som bygningen har i dag, lettes med en lysere tagbelægning, som samtidig passer godt sammen med den nyere og mere moderne tilbygning, der blev opført for et par år siden.

I det økonomiske overslag er der taget udgangspunkt i, at der oplægges en naturskifer, der har de ønskede egenskaber samt en levetid på 50 - 70 år.

Sagen behandles i Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget den 15. maj, i Økonomiudvalget den 24. maj og i Byrådet den 31. maj.

### **Lovgrundlag**

Lov om kommunernes styrelse.





### **Økonomi**

Der meddeles en anlægsudgiftsbevilling 3,500 kr. af rådighedspuljen Børnehuset Kingo, på Investeringsoversigten for 2017 - 2020.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

1. Prisoverslag.
2. Beskrivelse for kalkulation.

### **Direktionen indstiller,**

- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 3,500 mio. kr. til projektet,
- at anlægsudgiftsbevillingen anvendes til renovering af taget på Børnehuset Kingo jf. sagsfremstillingen,
- at projektet gennemføres og udbydes jf. Udbudsstrategi og procedurer for kommunale bygge- og anlægsopgaver og
- at forvaltningen bemyndiges til at underskrive entreprisekontrakterne

### **Historik**

#### **Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget 2014-2017, 15. maj 2017:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte indstillingen, og anbefaler overfor Økonomiudvalg og Byråd, at der meddeles en anlægsbevilling på 3,500 mio. kr. til projektet jf. sagsfremstilling.

Der arbejdes videre i forvaltningen med muligheden for at optage lån i forhold til Energirenovering frem til behandlingen af punktet i Økonomiudvalget og Byrådet. Mai-Britt Beith Jensen (S) deltog ikke i behandlingen af dette punkt.



### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Administrationen har den 24. maj 2017 oplyst:

- At ekstern teknisk rådgiver vurderer, at 0,513 mio. kr. af anlægsudgiften ved renovering af tag på Børnehuset Kingo kan henregnes som energirenoveringsudgifter.
- At der vil være en kommunal låneadgang på 0,513 mio. kr. svarende til de skønnede anlægsudgifter til energirenoveringen for omhandlede tag.
- At låneadgangen på 0,513 mio. kr. vil blive medtaget i den lånerammeopgørelse for 2017, som jf. praksis vil blive forelagt Byrådet på møde i marts 2018 om, hvorvidt der skal hjemtages kommunale lån svarende til den opgjorte låneadgang for 2017.

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

04.04.00-Ø00-2-17

---

## 9. Tannisbugt-Hallen - Tagreovering

### Resumé

Tannisbugt-Hallen søger om tilskud på 1,000 mio. kr. og kommunegaranti for 0,700 mio. kr. i forbindelse med reovering af tag. Der skal tages stilling til, om man vil anbefale Byrådet at frigive anlægsbevilling hertil samt give kommunegaranti til lån.

### Sagsfremstilling

Taget i Tannisbugt-Hallen har gennem længere tid været plaget af utætheder, så regnvand og sne trænger ind i hallen. Det har givet flere aflysninger og flytninger af arrangementer, og et øget pres på personalet, som i perioder har stået til rådighed i døgn drift for at kunne afdække og minimere eventuelle følgeskader. Gulvet i hallen er forholdsvis nyt, og det vil være meget uheldigt, hvis det utætte tag forårsager skader på gulvet. I værste fald kan manglende reovering af taget betyde, at Tannisbugt-Hallen må lukkes ned for en periode, og områdets idrætsforeninger og skole derfor ikke vil have samme muligheder for fysisk udfoldelse som nu.

Tannisbugt-Hallen anvendes fortrinsvis af idrætsklubben BTI til håndbold, badminton, gymnastik og forskellige former for motionsaktivitet. Derudover benytter Bindslev Skole hallen til afholdelse af idrætstimer m.m.

Reoveringen af taget omfatter udskiftning af tagplader, efterisolering og montering af effektiv dampspærre.

Ansøgningen tager udgangspunkt i tilbud fra AM Totalbyg ApS, og økonomien for det samlede projekt udgør således:

	Mio. kr.
Håndværkerudgifter	1,570
Uforudsete udgifter	0,100
Tekniker honorar	0,030
I alt	1,700



Projektet foreslås finansieret, dels ved meddelelse af anlægsbevilling på 1,000 mio. kr. og dels ved låneoptag med kommunegaranti hos Kommunekredit på 0,700 mio. kr. Fordelingen er foretaget med baggrund i ekstern rådgivers vurdering af andelen af energirenovering i det samlede projekt.

Energirenoveringen angives således til at udgøre 0,700 mio. kr.

Administrationen har indhentet låneforslag fra Kommunekredit til finansiering af energirenoveringsdelen af tagrenoveringen i Tannisbugt-Hallen. Forslaget består af et 20-årigt fastforrentet lån med en årlig ydelse på 40.267 kr.

Tannisbugt-Hallen får tilskud under haltilskudsmodellen, og har siden den nuværende models indførelse modtaget 0,400 mio. kr. i tilskud om året. Haltilskudsmodellen indeholder tilskudsloft, og Tannisbugt-Hallen får udbetalt det maksimale tilskud for idrætshaller i lokalbyer og landsbyer. Som følge af tilskudsloftet i haltilskudsmodellen vil imødekomme af låneoptag og kommunegaranti derfor ikke påvirke haltilskudsmodellen.

Tannisbugt-Hallen har et eksisterende lån, der bortfalder fra 2020. Renoveringen af taget er presserende, og kan ikke vente på udløb af dette lån. Det betyder, at Tannisbugt-Hallen vil opleve en ekstraordinær økonomisk belastning i årene 2017, 2018 og 2019. Da hallen de seneste 3 år har haft overskud, er det dog administrationens vurdering, at denne belastning kan håndteres inden for hallens nuværende økonomiske ramme.

### **Lovgrundlag**

Kommunalfuldmagten.

Bekendtgørelse om kommuners låntagning og meddelelse af garantier m.v. - BEK nr. 1580 af 17. december 2013.

Styrelsesloven § 40.

### **Økonomi**

Tilskud under haltilskudsmodellen beregnes ud fra de selvejende halleres regnskab 2 år bagud. Forhøjelse af tilskud til lån i 2017 vil således først slå igennem i tilskudsrammen for 2019.

I henhold til lånebekendtgørelsens § 2 stk. 1,6 har kommunen adgang til at optage lån til udgiften ved energibesparende foranstaltninger i bygninger eller anlæg, der tilhører kommunen eller en institution, hvis låntagning henføres til kom-



munen. Selvejende haller sidestilles med en kommunal opgave. Der skal således ikke ske deponering.

Hjørring Kommune har ikke på nuværende tidspunkt stillet andre garantier for Tannisbugt-Hallen.

Der skal ikke opkræves garantiprovision af denne garantistillelse, da foreninger ikke indgår i den kreds, der efter Byrådets beslutninger skal opkræves for provision af kommunal garanti.

I forhold til Tannisbugt-hallens renoveringsprojekt betyder dette, at:

- kommunegaranti til lån til energirenovering på 0,700 mio. kr. kan imødekommes uden krav om deponering.

Kommunens garanti betyder desuden, at kommunen skal betale ydelserne på lånet, såfremt Tannisbugt-Hallen ikke er i stand til det.

Den resterende finansiering på 1,000 mio. kr. kan finansieres fra FKB's anlægsbudget, hvor der fra 2016 er overført 1,390 mio. kr. i rådighedsbeløb. Bevillingen er ikke disponeret, og kan derfor indgå i finansieringen.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

1. Tilbud fra AM Totalbyg ApS.
2. Mail fra ekstern rådgiver vedrørende andel af energirenoverende tiltag.
3. Tegning.
4. Energibesparelse på nyt tag.
5. Låneforslag fra Kommunekredit.
6. Notat Rådighedspulje 2017.



### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget tager stilling til:
  - om det vil anbefale Byrådet, at der gives kommunegaranti til et fastforrentet lån på 0,700 mio. kr. til energirenoveringsdelen af nyt tag i Tannisbugt-Hallen,
  - om det vil anbefale Byrådet at meddele en anlægsudgiftsbevilling på 1,000 mio. kr. til renovering af tag i Tannisbugt-Hallen, og
  - om anlægsudgiftsbevillingen skal finansieres ved delvis frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 1,000 mio. kr. i budget 2016 med titlen Rådighedsbeløb

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 24. april 2017:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler indstillingen.

Line Kraghede Jensen, Bjarne Mølgaard og Michael Vajhøj deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

27.15.00-P22-1-16

---

## 10. Forslag til handleplaner 2017 og 2018 for Handicappolitikken

### Resumé

Hjørring Byråd vedtog i 2012 en Handicappolitik, der følges op af 2-årige handleplaner. Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget forelægges her Hjørring Kommunes samlede forslag til Handleplan 2017 og 2018 for Handicappolitikken.

### Sagsfremstilling

Hjørring Kommune vedtog i februar 2012 en Handicappolitik, der har til formål at sikre, at borgere med handicap har mulighed for at deltage i samfundslivet (se bilag 1). Politikken har ikke i sig selv forslag om konkrete initiativer og handlinger men er et værktøj for kommunens indsats på handicapområdet.

Handicappolitikken suppleres af 2-årige handleplaner, hvor "Inklusion" de sidste fire år har været hovedtemaet. I 2013-2014 har der været arbejdet med inklusion generelt, og i 2015-2016 har der været fokus på digitale og velfærdsteknologiske løsninger, der kan understøtte inklusion. Fokusområdet "Inklusion" videreføres til Handleplan 2017 og 2018 med særligt fokus på "kommunikation i øjenhøjde". Dette med henblik på at styrke den ligeværdige og inkluderende dialog mellem borger og kommune.

Fagudvalgene er i første kvartal 2017 blevet forelagt de respektive fagområders forslag til Handleplan 2017 og 2018. Et kort sammendrag af handleplanerne præsenteres i nedenstående afsnit (for et mere udførligt sammendrag se bilag 2).

### FORSLAG TIL HANDLEPLAN 2017 OG 2018

#### ARBEJDSMARKEDSOMRÅDET

På Arbejdsmarkedsområdet arbejdes der med "Den fremrykkede rehabiliteringsindsats", hvis overordnede målsætning er at forebygge langvarige sagsforløb og få flere personer i job og uddannelse, herunder i job på særlige vilkår. Ved risiko for længerevarende eller permanent uarbejdsdygtighed skal der iværksættes en relevant tværfaglig, arbejdsrettet rehabiliteringsindsats, der understøtter udsatte borgeres muligheder for at få en tilknytning til arbejdsmarkedet – og derved forebygger eller forkorter langvarig offentlig forsørgelse.



Indsatsen vedrørende "Fleksjob født med udvikling" har som overordnet målsætning, at flere fleksjobberettigede personer formidlet til fleksjob med få timer skal opnå progression i deres timetal. Målet er, at flere af de personer, der visiteres til fleksjob med et lavt ugentligt timetal oplever progression i deres ansættelse i form af en højere ugentlig arbejdstid.

Med indsatsen "Parat til Job igen" er målet at gøre borgeren i stand til, på egen hånd, at løse opgaver i konkrete jobsituationer, med IKT-hjælpemidler (Informati- ons- og Kommunikative Teknologiske hjælpemidler) og strategier som kompen- sation for kognitive vanskeligheder. Indsatsen skal hjælpe borgeren med at kom- pensere for kognitive vanskeligheder og funktionsnedsættelser i konkrete jobsi- tuationer, uanset hvilken diagnose, der ligger til grund. I forløbet arbejdes der med udredning i konkrete jobsituationer, tilpasset den konkrete borgers kognitive vanskeligheder.

#### BØRNE- OG UDDANNELSESOMRÅDET

Skoleområdet har som mål, at skole og forældre samskaber en udviklingsproces for barnets læring og trivsel gennem god kommunikation. Formålet med indsatsen er at styrke samarbejdet omkring børnene.

Dagtilbudsområdet har en målsætning om at sikre et tidligt kendskab til børn med særlige udfordringer samt til tværfaglige muligheder. Desuden skal der være ty- delige arbejdsgange i den tidlige opsporing, opfølgning og brobygning.

På Børne- og Familieområdet er målet at sikre, at borgerne oplever, at de indgår i en ligeværdig kommunikation med medarbejderne (kommunikation i øjenhøjde), og herigennem føler sig tilstrækkeligt inddraget i at finde løsninger på famili- ens/barnets aktuelle problemstillinger. Formålet er at få børn, unge og familier til at opleve sig inddraget i løsning af egen problemstilling.

#### TEKNIK- OG MILJØOMRÅDET

På Teknik- og Miljøområdet arbejdes der med et digitaliseringsprojekt, der skal medvirke til et kontinuerligt fokus på optimering af Hjørring Kommunes hjemmeside. Indsatsen fokuserer på information vedrørende mobilitet og tilgængelighed i kommunens offentlige bygninger, tilgængelighed på hjoerring.dk for personer med nedsat synsevne, samt tilgængelighed på Hjørring Kommunes hjemmeside for personer med nedsat læsevne og/eller andet modersmål end dansk.

Indenfor GIS arbejdes der på et kontinuerligt fokus på optimering af Hjørring Kommunes informationskanaler når det gælder stier og friluftsfaciliteter. Formålet er at få udarbejdet et interaktivt kort over handicapvenlige stier på hjoerring.dk og kortmateriale i trykt form. Målet er også, at der, i samarbejde med nordjyske





kommuner, bliver udviklet en fælles datacontainer for rekreative stier og friluftsfaciliteter, hvor oplysninger om handicapvenlige stier og faciliteter vil være registreret.

For at sikre, at der tages hensyn til handicappede i forbindelse med udformning af nye større anlægsprojekter, arbejdes der med "Tilgængelighed i forhold til anlægsprojekter". Målet er at indarbejde løsninger, som letter brugen for handicappede, og som projektleder og tilgængelighedsudvalget kan stå inde for.

På området er der desuden et mål om, at handicappede får nye muligheder for at tage del i beboerdemokratiet. Derfor fokuseres der på at iværksætte et tiltag, som målrettes handicappede, samt forbedre deres muligheder for at indgå i beboerdemokratier, beboerrepræsentationer.

#### FRITIDS-, KULTUR- OG BOSÆTNINGSOMRÅDET

Indsatsen vedrørende rutiner, koordinering og helhedsvurderinger har som mål, at handicappolitikken udmøntes på alle niveauer og indenfor alle opgaveområder under By, Kultur, Erhverv. Indsatsen er kontinuerlig og succeskriteriet er at komme et yderligere skridt i retning af, at handicappolitikken er integreret i de beslutninger, der vedrører borgere med handicap og særlige behov.

Udvikling af aktiviteter for børn og unge med funktionsnedsættelser og særlige behov er et af midlerne for at nå målsætningen om inklusion i det lokale foreningsliv – via særlige tilbud eller via de almene tilbud. Et af succeskriterierne er mange interessante og relevante ansøgninger til en nyoprettet pulje til aktiviteter for målgruppen og at der igangsættes nye eller udvidede tilbud. Tilsvarende er en udbygget dialog mellem foreninger og andre aktører samt Hjørring Kommune en nødvendig forudsætning for at komme tættere på målet.

For at fremme mulighederne for bevægelse, samvær og inklusion arbejdes der med at give borgere med funktionsnedsættelse fortrinsret til idrætsfaciliteter på visse tidspunkter. Målet er nået, såfremt de omtalte foreninger har mulighed for at tilrettelægge aktiviteterne på de ønskede tidspunkter – indenfor fortrinsretten eller udenfor.

Der er et mål om at øge tilgængeligheden i alle faciliteter indenfor fritids- og kulturområdet. Samtidig skal dette udstrækkes til alle faciliteter og projekter indenfor By, Kultur og Erhverv.

Desuden er der et mål om, at de tidligere brugere af lydavisen så vidt muligt skal sikres samme informationsniveau som før ophør af lydavisen.



### SUNDHEDS-, ÆLDRE- OG HANDICAPOMRÅDET

På Sundheds-, Ældre- og Handicapområdet arbejder Botilbuddene med at styrke og forbedre kommunikationen med henblik på at forbedre borgernes selvstændighed til at træffe relevante beslutninger og øge borgeres deltagelse i demokratiske samfundsprocesser. Formålet er, at borgerne bliver endnu mere "herre i eget hus", samt at borgernes mulighed for deltagelse i samfundslivet og i Hjørring Kommunes mange tilbud øges.

Endvidere fokuseres der på at øge borgernes deltagelse i Botilbuddenes Dialogmøder. Formen og kommunikationen på de årlige dialogmøder revideres således, at møderne er mere borgerorienteret og dermed bringer kommunikationen i "øjnehøjde".

På Socialpsykiatri- og Udsatteområdet er der et mål om at skabe større engagement omkring husmøderne. Via synliggørelse af, hvordan borgerne kan sætte deres præg på dagsordenen samt større fokus på den enkelte borger under møderne, er målet at give borgerne større indflydelse på eget hverdagsliv. Der fokuseres også på at gøre borgerne mere opsøgende i forhold til fritids-, sociale, kulturelle og samfundsorienterede aktiviteter. Endvidere er der en målsætning om at gøre borgerne aktivt deltagende i de daglige gøremål på botilbuddet.

Dagtilbudsområdet har som mål at udarbejde et grøn-gul-rød system, som visuelt vil synliggøre, hvor borgerne har muligheder for selvbestemmelse i hverdagen. Indsatsområdet fokuserer dels på at få borgerne til at genfinde egen identitet og styrke det sociale netværk, og dels på at gøre borgerne så selvstændige som muligt, og derigennem skabe størst mulig indflydelse på eget liv.

### HØRING I HANDICAPRÅDET

Handicaprådet har på mødet den 6. april 2017 afgivet følgende høringssvar til Handleplan 2017 og 2018 (se bilag 3):

Handicaprådet finder, at de forskellige målsætninger og initiativer i handleplanerne vil få en positiv effekt for borgeren. Handicaprådet er tilfredse med, at handleplanerne understøtter tilliden mellem borger og offentlige myndigheder og det omgivende samfund.

### **Lovgrundlag**

Udarbejdelse af en kommunal handicappolitik er ikke et lovkrav. Politikken udarbejdes med baggrund i Kommunalfuldmagten.



### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Handleplanen med fokusområdet "Inklusion" understøtter, at mennesker med handicap i videst muligt omfang bliver selvhjulpne, kan udøve selvbestemmelse samt indgå i sociale relationer og netværk på lige fod med andre mennesker.

### **BILAG**

1. Hjørring Kommunes Handicappolitik.
2. Forslag til Handleplan 2017 og 2018 for Handicappolitikken.
3. Hørings svar fra Handicaprådet.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at forslag til Handleplan 2017 og 2018 for Handicappolitikken godkendes

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 9. maj 2017:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Erik Vadsager deltog ikke i punktets behandling

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

27.00.00-K07-1-17

---

## 11. Årsberetning 2016 for Handicaprådet

### Resumé

Hjørring Handicapråd fremsender hermed årsberetning for rådets arbejde i 2016.

### Sagsfremstilling

Handicaprådets opgave er at rådgive Byrådet i handicappolitiske spørgsmål, at være høringspart i forbindelse med alle initiativer, der har betydning for borgere med handicap, samt at formidle synspunkter mellem borgere og Byråd i lokalpolitiske spørgsmål, der vedrører borgere med handicap.

Handicaprådet består af 7 medlemmer indstillet af Danske Handicaporganisationer, Hjørring Afdeling og 8 medlemmer udpeget af byrådet – heraf er 3 medlemmer fra Byrådet og 5 fra administrationen. Handicaprådet vælger selv sin formand og næstformand, og fastsætter selv sin forretningsorden.

Der har i 2016 været holdt 8 møder.

Handicaprådet har i 2016 været repræsenteret ved forskellige arrangementer/arbejdsgrupper, bl.a. Følgegruppen vedr. Handicappolitikken, Temadag om Rammeaftaler, Handleplaner for Sundhedspolitikken, Temamøde om mad- og måltidspolitik, Uddeling af Handicapprisen.

Handicaprådet er desuden repræsenteret med 3 medlemmer i Tilgængelighedsudvalget.

### TILGÆNGELIGHEDSUDVALGET

Tilgængelighedsudvalget har følgende opgaver: Sætte fokus på tilgængelighed i alle relevante sager indenfor de forskellige forvaltningsområder, herunder også IT og kommunikationsområdet. Vurdere og rådgive om brugerbehov indenfor tilgængelighed.

På samtlige ordinære møder i Handicaprådet orienteres der om det igangværende arbejde i Tilgængelighedsudvalget.



## KONKLUSION

Der har i 2016 været mange gode debatter og drøftelser i Handicaprådet. Møderne har været præget af gensidig respekt og stort engagement fra medlemmernes side.

## **Lovgrundlag**

Lov om retssikkerhed og administration på det sociale område § 28.

## **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

## **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **BILAG**

1. Årsberetning 2016 for Handicaprådet, behandlet i Handicaprådets møde den 2. marts 2017.

## **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget over for Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at Handicaprådets årsberetning tages til efterretning

## **Historik**

### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 9. maj 2017:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Erik Vadsager deltog ikke i punktets behandling

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.



Hjørring Kommune  
31. maj 2017  
Side 38.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

15.40.00-A50-1-17

---

## **12. Integrationsrådets årsberetning 2016**

### **Resumé**

Integrationsrådet skal årligt udarbejde en årsberetning, der skal behandles i Byrådet.

### **Sagsfremstilling**

Efter Integrationsrådets forretningsorden skal rådet hvert år udarbejde en skriftlig beretning over rådets virksomhed. Beretningen skal indeholde Integrationsrådets vejledende udtalelser om den almindelige integrationsindsats i kommunen og om de introduktionsprogrammer, der tilbydes af kommunalbestyrelsen.

Integrationsrådet har i møde d. 3. april 2017 godkendt Årsberetning 2016 som vedlagt i bilag.

Årsberetningen er udarbejdet efter samme skabelon som beretningerne de seneste år, og rådet anbefaler i år, at Hjørring Kommunes Integrationsdag (tidligere benævnt Borgmesterdagen) afholdes i juni og december 2017, at prisen "Integrationsrådets påskønnelse" uddeles ved afvikling af Integrationsdagen, samt at Sprogskolens dimission afvikles som del af programmet for Integrationsdagen. Beretningen indeholder også en status for rådets tidligere anbefalinger.

Årsberetningen skal behandles i Byrådet, lægges på kommunens hjemmeside, samt fremsendes til relevante parter.

Der henvises til bilaget for en uddybning.

### **Lovgrundlag**

Ingen bemærkninger.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **BILAG**

1. Integrationsrådets årsberetning 2016.

### **Direktionen indstiller,**

- at Arbejdsmarkedsudvalg overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler, at Integrationsrådets årsberetning for 2016 drøftes

## **Historik**

### **Arbejdsmarkedsudvalget 2014-2017, 8. maj 2017:**

Et flertal i Arbejdsmarkedsudvalget anbefaler overfor Økonomiudvalg og Byråd, at Integrationsrådets årsberetning for 2016 godkendes.

Et mindretal bestående af Per Folden Hyldig tog forbehold for årsberetningen.

Line Kraghede Jensen deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Per Hyldig (DF) stemte imod.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.





---

13.05.16-P17-1-17

---

### **13. Høring af NT's Mobilitetsplan 2017-20**

#### **Resumé**

NT har udarbejdet forslag til Mobilitetsplan 2017-20, som er sendt i høring hos NT's ejere og samarbejdspartnere med høringsfrist 2. juni 2017. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende vedlagte høringssvar fremsendes til NT.

#### **Sagsfremstilling**

NT har udarbejdet Mobilitetsplan 2017-20, som er sendt i høring hos NT's ejere og samarbejdspartnere med høringsfrist 2. juni 2017. Mobilitetsplanen er den første store plan for Nordjylland, som tager afsæt i det nye tankesæt, som NT introducerede i forbindelse med NT's nye forretningsplan fra 2016. Forud for høringssudgaven af Mobilitetsplanen ligger et stort antal dialogmøder og en fælles temadag, hvor NT har fået input og testet idéerne af. NT's høringsbrev er vedlagt som bilag 1 og Høringssudgaven af Mobilitetsplanen er vedlagt som bilag 2.

Mobilitetsplanen sætter en række konkrete aktiviteter på følgende indsatser fra forretningsplanen. I nedenstående gives et kort resume af de vigtigste aktiviteter, der vedrører Hjørring Kommune.

#### **DET NORDJYSKE HOVEDNET**

##### *Styrkelse af Regionaltogdriften:*

6. august 2017 overtager Region Nordjylland bestilleransvaret for al regional og lokal togtrafik nord for Skørping. Som følge af overtagelsen af togdriften vil regionen og NT styrke togdriften ved at udvide antallet af afgang, og der vil komme direkte afgang mellem Aalborg og henholdsvis Hirtshals og Skagen.

##### *Bane til Aalborg Lufthavn:*

Folketinget vedtog i december 2016 en statslig anlæggelse af et jernbanespor til Aalborg Lufthavn. Jernbanen forventes at være klar ultimo 2019.

##### *Opgradering af det regionale busnet:*

NT vil med Mobilitetsplanen igangsætte arbejde for at styrke Det Nordjyske Hovednet, og det er målet, at ruter i hovednettet som minimum skal have én afgang pr. time, også aften og weekend. Det er målet, at hovednettet, som består af togstrækninger og de større busruter, skal være et statisk rutenet, som man kan



regne med, og som ikke bliver udsat for store ændringer de kommende år. I Mobilitetsplanen er der lagt op til, at hovednettet bliver opgraderet etapevis, og at første etape bliver i en eller flere af de vestlige kommuner, da det hovedsagligt er de øst-vest-gående forbindelser, som ikke lever op til ambitionen om minimum timedrift. I Hjørring Kommune lever tognettet op til ambitionen, hvorimod rute 71 (Hjørring-Løkken-Aalborg), og rute 78 (Hjørring-Tårs-Sæby) ikke lever op til ambitionen.

### MOBILITET FOR ALLE

#### *Flextur, fra adresse til adresse:*

NT vil fastholde Flextur som et tilbud i den kollektive trafik, og der vil fortsat være mulighed for lokalt at tilpasse Flextur med takst og eventuelt serviceniveau.

#### *Plustur, fra adresse til bus og tog*

NT vil introducere en ny regionalt dækkende kørselsordning, der breder Det Nordjyske Hovednet ud til de nordjyske landområder. Produktet skal ses som en serviceforbedring for borgerne i landdistrikterne og de mindre byer. Hjørring Kommune deltager i pilottest af Plustur, som præsenteret for Teknik- og Miljøudvalget 26. april 2017. I Mobilitetsplanen har NT estimeret en årlig udgift for Hjørring Kommune på 0,700 mio. kr. til Plustur. NT har søgt tilskud fra Trafik-, Bolig- og Byggestyrelsen om et 2-årigt driftstilskud på 50 % til Plustur. Et eventuelt tilskud er ikke indregnet i den estimerede årlige udgift.

### NYE SERVICES OG TRANSPORTTILBUD

#### *Test med samkørsel:*

NT og Gomore samarbejder med Hjørring, Frederikshavn og Aalborg Kommuner om et forsøgsprojekt, som har til formål at øge mobiliteten i Nordjylland ved hjælp af øget samkørsel. Første fase af projektet blev igangsat i marts 2017, hvor samkørselsstoppesteder blev oprettet i de tre kommuner. I Hjørring Kommune har vi oprettet seks samkørselsstoppesteder i henholdsvis Hjørring, Hirtshals, Sindal, Løkken, Vrå og Tårs.

#### *Taxa, som en del af den kollektive trafik:*

NT samarbejder med taxabranchen i Nordjylland, om at få taxakørsel vist som transportmulighed i den nordjyske rejseplanlægger. Taxabranchen i Nordjylland har sammen dannet foreningen "Taxi i Nordjylland", som har til formål at være en samlende enhed i forhold til projektet. Foreningen tager udgangspunkt i taxaapen Moove, som testes i Hjørring og Thisted.



#### *Test med delebiler:*

NT og Aalborg Kommune samarbejder om at udvikle et delebilskoncept, der kan sammentænkes med anden kollektiv trafik, og som kan fremgå som transportmulighed i den nordjyske rejseplanlægger.

### EN TRYK OG GOD REJSE FOR ALLE

#### *Styrkelse og markering af knudepunkter:*

Formålet med projektet er at skabe attraktive knudepunkter, som samler tog, bus, flextrafik, samkørsel, delebiler osv. i en fysisk kontekst. Knudepunktskonceptet skal ses som en videreudvikling af det stoppestedskoncept, der blev præsenteret og udviklet gennem "Trafikplan for Nordjylland 2013-16". I knudepunktskonceptet arbejdes der med knudepunktmarkører, trafikinformation, markering af nye transportformer og p-plads til nye transportformer. Konceptet er under udvikling hos NT. I Hjørring Kommune anbefaler NT, at der oprettes knudepunkter med markør ved togstationerne (Hjørring, Sindal, Vrå og Hirtshals) samt på Løkken busterminal. NT har estimeret en anlægsudgift på 0,600 mio. kr. for oprettelse af knudepunkter i Hjørring Kommune. NT har søgt tilskud fra Trafik-, Bølg og Byggestyrelsen om 50 % medfinansiering af udstyr og opgradering af knudepunkter i Nordjylland.

### ÉN INDGANG FOR KUNDEN

#### *Den multimodale Rejseplanlægger i Nordjylland:*

NT samarbejder med Rejseplanen A/S om at udvikle Den Multimodale Rejseplanlægger i Nordjylland. Rejseplanlæggeren er en videreudvikling af rejseplanen, og den kommer til at indeholde både offentlige og private transporttilbud. NT forventer, at rejseplanlæggeren får driftsstart i september 2017.

### ADMINISTRATIONENS BEMÆRKNINGER

Administrationen har udarbejdet forslag til hørings svar fra Hjørring Kommune, som er vedlagt som bilag 3. I hørings svaret er hovedpointerne, at Hjørring Kommune generelt set bakker op om initiativerne i Mobilitetsplanen, dog med følgende forbehold:

- Den endelige tilslutning til Plustur vil kræve en særskilt politisk behandling, når pilottest og evaluering af denne er gennemført, da den estimerede udgift på 0,700 mio. kr. til projektet ikke umiddelbart kan indeholdes i det eksisterende budget for kollektiv trafik. Hjørring Kommune og NT skal arbejde med forslag til omprioritering af bustrafikken, såfremt Plustur skal kunne indarbejdes i driftsbudgettet for kollektiv trafik.
- Hjørring Kommune er positive overfor knudepunktsprojektet, og vil medtage det som ønske til anlægsinvestering i forbindelse med budget 2018-2021.



- I Mobilitetsplanen er der ikke medtaget økonomi i forhold til at opgradere hovednettet. Hjørring Kommune er positive for projektet, og vil gerne indgå i yderligere dialog om projektet. Den endelige stillingtagen til implementering af opgraderingen i kommunen vil afhænge af økonomien, og vil kræve en særskilt politisk behandling.

Mobilitetsplanen er sendt i høring hos Ældrerådet og Handicapudvalget, og eventuelle høringssvar herfra vil blive vedlagt sagen, når den behandles i Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Lovgrundlag**

Lov om Trafikselskaber.

### **Økonomi**

I Mobilitetsplanen er der estimeret udgifter på to projekter; Plustur og markering af knudepunkter.

Udgiften på 0,600 mio. kr. til markering af knudepunkter medtages som et anlægsønske i forbindelse med budget 2018-2021.

Udgiften på 0,700 mio. kr. til Plustur kan ikke indeholdes i budgettet for kollektiv trafik. Tilslutning til dette produkt vil således kræve en omprioritering af midlerne til kollektiv trafik.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger

### **BILAG**

1. Høringsbrev fra NT.
2. Mobilitetsplan 2017-2020 Høringsudgave.
3. Udkast til høringssvar fra Hjørring Kommune.
4. Høringssvar fra Ældreråd.
5. Høringssvar fra Handicapråd.



**Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget drøfter, hvorvidt det vil anbefale Byrådet at godkende vedlagte høringssvar sendes til NT

**Historik**

**Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 17. maj 2017:**

Teknik- og Miljøudvalget, at høringssvaret godkendes.

**Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

01.02.05-P16-17-17

---

#### **14. Hovedvejen, Tornby - Forslag til kommuneplantillæg og lokalplan for erhvervsområde ved Hovedvejen i Tornby**

##### **Resumé**

På baggrund af ansøgning fra Scanvogn om udvidelse af virksomheden er der udarbejdet et forslag til kommuneplantillæg og lokalplan nr. 906.3120-L01. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om planforslagene skal fremsendes til Byrådet med anbefaling af offentliggørelse i otte uger.

##### **Sagsfremstilling**

###### **BAGGRUNDEN FOR UDARBEJDELSE AF KOMMUNEPLANTILLÆG OG LOKALPLANFORSLAG**

Scanvogn i Tornby har købt en ejendom med henblik på at udvide virksomheden. I samme område ligger der en anden virksomhed, der endnu ikke er lokalplanlagt. Den virksomhed er også indarbejdet i lokalplanen.

###### **BESKRIVELSE AF LOKALPLANFORSLAG**

Formålet med lokalplanen er at udlægge området til erhvervsformål.

Der er en række boliger i området, som kan pålægge virksomhederne skærpede restriktioner, fx i forhold til støj. Derfor giver lokalplanen kun mulighed for erhvervsformål, og ikke for at oprette nye boliger.

Lokalplanen fastlægger endvidere bestemmelser om afskærmning mod det åbne land og beboelse i form af beplantningsbælter og faste hegn.

###### **BESKRIVELSE AF KOMMUNEPLANTILLÆG**

Det ansøgte er ikke overensstemmelse med kommuneplanen. Der er derfor gennemført en forudgående offentlighed og efterfølgende udarbejdet et tillæg til kommuneplanen.

I den forudgående offentlighed har kommunen ikke modtaget bemærkninger.

Kommuneplantillægget udvider rammerne for et areal, der inddrages i byzone. Desuden tages et andet areal ud af rammerne. Det nye areal i kommuneplanens rammer udlægges til erhvervsformål, der fastsættes på baggrund af ansøgning-



gen, en bebyggelsesprocent på 60 og et etageantal på 2. Det er forøgelse fra hhv. 50 % og 1½ etage.

### **Lovgrundlag**

Planlovens §§ 13, 23c, 15 og 24 om udarbejdelse af lokalplaner og kommuneplantillæg, rammerne for en lokalplans indhold samt offentlig fremlæggelse af planforslag.

Lov om miljøvurdering af planer og programmer §§ 3 og 4 om miljøvurdering, screening, høring af myndigheder og andre interesseorganisationer, samt offentliggørelse.

### **Økonomi**

Ejer har underskrevet en erklæring om, at han ikke vil begære arealerne overtaget af kommunen, når de overføres til byzone, jf. Planlovens § 47A. Erklæringen tinglyses i forbindelse med den endelige vedtagelse af planen.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Administrationen har i henhold til Lov om miljøvurdering af planer og programmer foretaget screening af planernes mulige indvirkninger på miljøet. På baggrund af screeningen er det vurderet, at der ikke skal foretages en miljøvurdering.

### **BILAG**

1. Kommuneplantillæg – Erhvervsområde ved Hovedvejen i Tornby.
2. Lokalplan nr. 906.3120-L01– Erhvervsområde ved Hovedvejen i Tornby.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget fremsender kommuneplantillægget til Byrådet med anbefaling af offentliggørelse i otte uger, og
- at Teknik- og Miljøudvalget fremsender lokalplanforslag nr. 906.3120-L01 til Byrådet med anbefaling af offentliggørelse i otte uger.



## **Historik**

### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 17. maj 2017:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.





---

03.02.12-G01-2-16

---

## **15. BoVendia - renovering af Højhuset Vesterlund, Nordens Alle, Hjørring**

### **Resumé**

Godkendelse af helhedsplan for renovering af Højhuset, Vesterlund, Nordens Alle 25, Hjørring.

### **Sagsfremstilling**

Fra Kuben Management, Aalborg, foreligger på vegne af Boligselskabet Vesterlund / BoVendia, ansøgning om godkendelse af skema A vedr. Helhedsplan for renovering af del af afd. 1, "Højhuset" Vesterlund, beliggende Nordens Allé 25, 9800 Hjørring.

Højhuset er fysisk sammenbygget med Ældrecenter Vesterlund, der drives af Hjørring Kommune. Højhuset er opført i 1976 og rummer idag 35 boliger fordelt på 4 1-værelses, 27 2-værelses og 4 3-værelses lejligheder. Stueetagen benyttes af ældrecenteret til administration, aktivitetscenter m.v.

Kommunen har idag visitationsret til (og betaler derfor også udgifter til evt. tomgangsleje) for 17 af boligerne. Det er aftalt med BoVendia, at Hjørring Kommune, efter evt. politisk beslutning herom, vil kunne overtage visitationsretten til hele ejendommen efter renoveringen.

Siden 2009 har organisationsbestyrelsen i Boligselskabet Vesterlund (der pr. 1. januar 2017 er indgået som en del af BoVendia) sammen med selskabets rådgivere arbejdet med et renoveringsprojekt for højhuset, idet byggeriet efterhånden lider af omfattende skader, ligesom køkkener, badeværelser m.v. er meget utidsvarende. Der har i de forløbne år har været mange forhandlinger med Landsbyggefonden om udformningen og omfanget af renoveringen.

I 2016 godkendte Landsbyggefonden både projekt og projektøkonomi, således at den budgetterede renoveringsudgift på kr. 34,327 mio. kr. nu støttes gennem Landsbyggefondens støttesag med kr. 33,729 mio. kr., og det resterende beløb på kr. 0,598 mio. kr. tages af afdelingens henlæggelser. Der sker ingen lejeforhøjelse i forhold til afdelingens gennemsnitlige huslejeniveau (i 2016) på 761 kr./m<sup>2</sup>/år., i det Landsbyggefonden sammen med BoVendia (hovedorganisationen) dækker udgifterne til lånefinansieringen. Der vil dog for de enkelte beboere



ske ændringer i huslejen, som følge af både bygningsforandringer og en helt ny opmåling af ejendommen.

Renoveringsudgiften fordeler sig som følger:

	<b>Mio. kr.</b>
Facader. <ul style="list-style-type: none"><li>• Facaderenovering inkl. efterisolering</li></ul>	4,038
Vinduer og døre. <ul style="list-style-type: none"><li>• Udskiftning af vinduer, vinduespartier, entredøre, branddøre</li></ul>	1,915
Tage. <ul style="list-style-type: none"><li>• Nyt overpap, udskiftning af udhæng/ murkrone m.m.</li></ul>	0,455
Kælder/fundamenter. <ul style="list-style-type: none"><li>• Rep. af revner, sokkelpuds og kældertrappe</li></ul>	0,035
Kloakinstallationer. <ul style="list-style-type: none"><li>• Partiel renovering af ledninger under hus</li></ul>	0,100
Ventilation. <ul style="list-style-type: none"><li>• Omforandring af aftræk fra emhætter. Ventilationsanlæg</li></ul>	2,010
Trappeopgang. <ul style="list-style-type: none"><li>• Etablering af røgventilation</li></ul>	0,030
Altaner. <ul style="list-style-type: none"><li>• Brytningsplader udskiftes. Belægning på altaner</li></ul>	0,480
Ombyggede lejligheder (tilgængelige). <ul style="list-style-type: none"><li>• Ombygning med nyt bad/køkken, nye/renov. af vand- og varmeinstallationer, ventilation m.m.</li></ul>	12,000
Øvrige ombygninger/nedrivninger. <ul style="list-style-type: none"><li>• Reducering af gangareal, nye gulve, ombygning . fælleslokale, sanering</li></ul>	3,928
Friarealer. <ul style="list-style-type: none"><li>• Forplads, belysning, beplantning, adgangskontrol</li></ul>	0,875
Genhusningsomkostninger	8,464
I alt inkl. moms og omkostninger - Heraf støttede arbejder incl. fordelte arbejder 21.729.190 kr.	34,327

#### HELHEDSPLANENS INDHOLD

Visionen med helhedsplanen er at fremtidssikre Højhuset, så huset og boligernes indretning fremadrettet indeholder tidens ønsker og krav.



Adgangsforholdene er i dag mørke, hvilket medfører utryghed for beboerne. Der er derfor i helhedsplanen indarbejdet supplerende dagslys.

1 værelses boliger har gennem de senere år ikke været opfattet som særligt attraktive og derfor svære at udleje. Denne boligtype nedlægges, og arealet omforderes til de omkringliggende lejligheder. Efter ombygningen vil huset således være indrettet med 16 2-værelses og 16 3-værelses lejligheder. Alle boligerne indrettes med en hensigtsmæssig og funktionel indretning, der lever op til gældende krav om pladsforhold, faciliteter og tilgængelighed for ældre og handicappede. Dette er ud fra en målsætning om give beboerne mulighed for at bo længst muligt i eget hjem, og giver, netop med placeringen i tilknytning til Ældrecenter Vesterlund, gode muligheder for en tryk og velfungerende hverdag også for beboere med ret betydelige funktionsnedsættelser.

Husleje:

Fremtidig husleje pr. måned forventes at blive:

	Kr.
Type 1: 3-værelses lejlighed - 95,4 m <sup>2</sup>	5.988
Type 2: 3-værelses lejlighed - 108,4 m <sup>2</sup>	6.622
Type 3: 3-værelses lejlighed - 103,4 m <sup>2</sup>	6.378
Type 4: 2-værelses lejlighed - 87,4 m <sup>2</sup>	5.598
Type 5: 2-værelses lejlighed - 88,4 m <sup>2</sup>	5.647
Type 6: 3-værelses lejlighed - 94,4 m <sup>2</sup>	5.939
Type 7: 2-værelses lejlighed - 75,4 m <sup>2</sup>	5.012
Type 8: 2-værelses lejlighed - 77,4 m <sup>2</sup>	5.110

Gennemsnitshuslejen pr. m<sup>2</sup> er som nævnt uændret.

#### BEBOERDEMOKRATISK GODKENDELSE

På besluttende beboermøde, afholdt den 12. juli 2016 blev renoveringsforslaget, med de ændrede boligstørrelser, gennemgået for de fremmødte beboere. På mødet var der, ifølge det af selskabet oplyste, en del spørgelyst, og alle fik svar på de spørgsmål de kom med, om især genhusning i renoveringsperioden.

Den efterfølgende skriftlige afstemning viste følgende resultat:

- 112 stemte for renoveringsforslaget
- 2 stemte imod renoveringsforslaget
- 4 stemmesedler var blanke.



Beboerne på Ældrecenter Vesterlund er gennemgående resourcesvage ældre borgere, og var derfor ikke blandt deltagerne på beboermødet. Det er aftalt med BoVendia, at der skal sikres en generel repræsentation for centrets beboere i afdelingsbestyrelsen. Forslag om den nærmere udformning af denne repræsentation, vil - under forudsætning af afdelingsmødets godkendelse - blive fremsendt til politisk afgørelse som en særskilt sag.

Hjørring Kommune deltager med tre administrativt udpegede repræsentanter i projektets byggeudvalg, heraf to fra Sundheds-, Ældre- og Handicapområdet og én fra Teknik- & Miljøområdet.

### GENHUSNING OG NABOGENER

Ejendommen vil være ubeboelig under renoveringen, og alle beboere skal genhuses under renoveringsperioden, der forventes at vare ca. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år.

Der har i forbindelse med udformningen af planen været en god dialog med Hjørring Kommune og specielt Ældrecenter Vesterlund, ligesom der er sikret en løbende kontakt for at minimere gener for centret under byggeriet. Det vil ikke kunne undgås, at støj og støv forekommer på byggepladsen. BoVendias teknikere vil dog følge problematikken særdeles tæt og løbende være i dialog med håndværkerne om at løse den. I det omfang byggeriet, ifølge Hjørring Kommunes repræsentanter i byggeudvalget, gør det nødvendigt, vil det også være BoVendia, der i byggeperioden har ansvar for genhusning af Hjørring Kommunes aktiviteter i stueetagen, herunder administration og aktivitetscenter for såvel demente som somatiske brugere udefra. Der er på administrativt niveau indgået en skriftlig samarbejdsaftale med BoVendias ledelse vedr. projektet.

### Lovgrundlag

Lov om almene boliger. Væsentlige bygningforandringer godkendes i henhold til § 28, lånoptagelse i henhold til § 29, garantistillelse i henhold til § 91.

Landsbyggefondens regulativ og vejledning om støtte til opretning, udbedring, vedligeholdelse, forbedring, ombygning, sammenlægning af lejligheder og miljøforbedring i alment byggeri.

### Økonomi

Den samlede finansiering er af landsbyggefondens sekretariatschef skitseret, som det fremgår af bilag 3. Som det fremgår af denne finansieringsskitse, skal der en kapitaltilførsel til for at gennemføre renoveringen. Kapitaltilførslen er på kr. 1,000 mio. kr., hvoraf kommunens andel udgør kr. 0,200 mio. kr. Ydermere er



der fra Landsbyggefondens fællespulje bevilget et kontant tilskud på 4,760 mio. kr., samtidig med at BoVendia af sine henlæggelser skal bruge 1,590 mio. kr. Det forventes at der skal ske lånefinansiering af 26,379 mio. kr., hvoraf 21,729 mio. kr. er støttede lån. Den nøjagtige endelige størrelse af kommunens garanti kan dog først oplyses når de to skema A er godkendt og udbud af finansiering kan sendes til kreditforeninger og banker.

Hjørring Kommune har i forvejen, pr. 31. december 2016, garantier i ejendommen for 13,372 mio. kr. Disse garantier fortsætter uændret.

Der henvises i øvrigt til bilag 3.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Der vil som nævnt blive holdt løbende dialog mellem bygherre og Hjørring Kommune, herunder Ældrecenter Vesterlund for at minimere gener for centrets beboere og medarbejdere i byggeperioden.

#### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Der vil være miljøforbedringer ved projektet, der indebærer en væsentlig forbedring af ejendommens energieffektivitet.

For beboerne vil der være betydelige forbedringer af indeklimate, bl.a. som følge af nyt ventilationsanlæg, udbedring af fugtgener og udskiftning af utætte vinduer.

#### **BILAG**

1. Skema A, støttet del, til godkendelse.
2. Skema A, ustøttet del, til godkendelse.
3. Boligselskabet Vesterlund - Helhedsplan for del af afd. 1, Højhuset, Nordens Alle 25 (informationsmateriale til beboerne).
4. Finansieringsskitse fra Birger Kristensen, Landsbyggefonden.
5. Samarbejdsaftale mellem Hjørring Kommune og BoVendia vedr. renovering af Højhuset, Vesterlund.



### Direktionen indstiller,

- at Økonomiudvalget anbefaler Byrådet:
  - at helhedsplan og skema A for såvel støttet som ustøttet del godkendes med en samlet renoveringssum på 34,327 mio. kr.,
  - at der på Statens vegne meddeles tilsagn om ydelsesstøtte til byggeriet,
  - at kommunens andel på 0,200 mio. kr. af grundkapitalindsuddet bevilges,
  - at Hjørring Kommune erklærer at være villig til at stille garanti for realkreditlån til renoveringen efter gældende regler, og
  - at fremtidig husleje godkendes med udgangspunkt i en uændret gennemsnitsleje på 761 kr./m<sup>2</sup>/år

### Historik

#### Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### Beslutning

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

28.03.00-A00-1-17

---

## 16. Vuggestuegruppe i Vrå

### Resumé

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget skal tage stilling til oprettelse af vuggestuegruppe i Børnehusene i Vrå for at imødegå det stigende børnetal på 0-2 årsområdet.

### Sagsfremstilling

I Vrå opleves et stigende antal børn på 0-2 årsområdet. Samtidig har der været et fald i børnetallet for de 3-5 årige. Denne tendens er pågået gennem de seneste år, og har medført pres på dagplejens kapacitet og samtidig medført ledig bygningskapacitet i Børnehusene i Vrå. Dette har givet mulighed for forsøgsvis at etablere gæstedagpleje i nogle af børnehusets ledige lokaler som et samarbejde mellem dagplejen og børnehaven. Forsøget blev sat i gang i februar 2017 og må betegnes som succesfuldt.

Det ses i pladsanvisningen, at der i løbet af efteråret 2017 bliver brug for yderligere pladser på 0-2 års området. Forvaltningen foreslår, at kapacitetsudfordringen løses ved at etablere vuggestuepladser i Børnehusene i Vrå. Der er eksisterende lokaler i Børnehusets bygninger i forbindelse med gæstedagplejen, der kan anvendes til formålet. Dette vil betyde, at når det nye børnehus med både vuggestue og børnehave står færdigt omkring 2020, er der allerede indskrevet børn i vuggestuen, som kan flytte med over i det nye børnehus. Dette er en fordel for aldersfordelingen i vuggestuen og det giver et mere jævnt optag af børn. Det betyder endvidere, at dagplejen undgår at skulle ansætte nye dagplejere, som antagelig ville skulle afskediges igen i forbindelse med åbningen af det nye børnehus og opstarten af vuggestuen.

I forbindelse med etablering af vuggestuepladser forventes en udgift på ca. 50.000 kr. til skur og halvtag til barnevogne samt en udgift til inventar herunder barnevogne, hæve-sænke puslebord samt diverse møbler på ca. 200.000 kr. Det inventar, der indkøbes, vil senere kunne anvendes i det nye børnehus.

### Lovgrundlag

Dagtilbudslovens formål og Dagtilbudsloven § 23 om pladsgaranti.



## **Økonomi**

Etableringsudgifterne anslås til ca. 50.000 kr. og udgifterne til inventar på ca. 200.000 kr. håndteres inden for rammerne af sektor dagtilbud.

## **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Det forventes, at det personale, der bliver i overskud på grund af faldende børnetal på 3-5 års området i Børnehusene i Vrå, kan overgå til vuggestuegruppen. Dermed undgås afskedigelser.

Der vil i den forbindelse blive arrangeret et praktiklignende forløb i nuværende vuggestuer i området for disse medarbejdere, for at styrke deres kompetencer til at arbejde med de mindre børn.

## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Direktionen indstiller,**

at Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at der oprettes vuggestuepladser i Børnehusene i Vrå for at imødekomme det stigende børnetal på 0-2 årsområdet

## **Historik**

### **Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget 2014-2017, 15. maj 2017:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte indstillingen og anbefaler overfor Økonomiudvalg og Byråd, at der oprettes vuggestuepladser i Børnehusene i Vrå for at imødekomme det stigende børnetal på 0-2 årsområdet.

Mai-Britt Beith Jensen (S) deltog ikke i behandlingen af dette punkt.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.





---

00.17.00-P20-1-13

---

## **17. Flytning af opgave vedr. trafikfarlige skoleveje**

### **Resumé**

Administrationen foreslår, at den politiske behandling af trafikfarlige skoleveje overdrages fra Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget til Teknik- og Miljøudvalget, da budgetansvaret for skolekørsel tidligere er blevet flyttet i forbindelse med det tværgående kørselsprojekt i Hjørring Kommune. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om opgaven skal overdrages.

### **Sagsfremstilling**

En sag om en trafikfarlig skolevej opstår oftest på baggrund af en henvendelse fra en forælder. Ved den nuværende procedure indsender forælderen en anmodning om vurdering af skolevejen til Børne- og Undervisningsforvaltningen. Børne- og Undervisningsforvaltningen indhenter herefter udtalelse om sagen hos politi og vejmyndighed. Når udtalelserne er indhentet forelægges sagen for Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget, som træffer den endelige afgørelse om den pågældende vej er trafikfarlig eller ej. I særlige tilfælde vurderes vejen trafikfarlig, og det påhviler herefter kommunalbestyrelsen at sørge for transport af skolebørn der berøres af dette.

Inden opstarten af det tværgående kørselsprojekt i Hjørring Kommune og omlægningen af de lukkede skolebusser, lå såvel budget for skolebusser og den politiske behandling af sager om trafikfarlige skoleveje under Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget. Blev en vej erklæret trafikfarlig, var det således Børne- og Undervisningsforvaltningen, der afholdte de afledte udgifter hertil.

I forbindelse med kørselsprojektet blev de lukkede skolebusser åbnet op, og indgår nu som en del af den kollektive trafik under Teknik- og Miljøudvalget, der nu har budgettet for skolekørslen. Dermed er det også Teknik- og Miljøudvalget der afholder driftsudgiften på buskørslen, såfremt en vej erklæres trafikfarlig. Det er dog fortsat Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget der afholder udgiften til buskort til alle kørselsberettigede elever.

Vejmyndighedens udtalelse om vejens trafikfarlighed varetages i Teknik- og Miljøforvaltningen. Herefter er det Børn-, Skole- og Uddannelsesudvalget, der træffer afgørelse om, hvorvidt vejen skal erklæres trafikfarlig. På nuværende tidspunkt kan et politisk udvalg således træffe beslutning om trafikfarlige skoleveje,



mens et andet udvalg derefter afholder de største afledte driftsudgifter i forbindelse med beslutningen.

Administrationen anbefaler, at opgaven med den politiske behandling af trafikfarlige skoleveje overdrages fra Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget til Teknik- og Miljøudvalget, da opgaven herved vurderes og besluttet i den forvaltning, hvor de største afledte driftsudgifter ligger.

Det er ligeledes i Teknik- og Miljøforvaltningen, at der er mulighed for efterfølgende at arbejde med de udløsende faktorer, der gør at vejen vurderes trafikfarlig.

Sagen behandles i Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget 15. maj 2017 og Teknik- og Miljøudvalget 10. maj 2017.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse nr. 688 af 20. juni 2014 "Bekendtgørelse om befordring af elever i folkeskolen".

### **Økonomi**

Budgettet til drift af skolebusser er i dag placeret under Teknik- og Miljøudvalget, og budgettet til betaling af buskort er i dag placeret under Børne- og Undervisningsforvaltningen. Såfremt beslutningskompetencen vedrørende trafikfarlige skoleveje overdrages fra Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget til Teknik- og Miljøudvalget vil dette ikke påvirke denne opdeling, og en overdragelse vil således ikke have nogen økonomiske konsekvenser.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **BILAG**

Ingen.



### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet at opgaven med behandling af trafikfarlige skoleveje overdrages fra Børne- Skole- og Uddannelsesudvalget

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 10. maj 2017:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen til Byrådet.

Ole Ørnbøl og Børge Bech deltog ikke i mødet.

#### **Børn- Skole- og Uddannelsesudvalget 15. maj 2017:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte indstillingen.

Mai-Britt Beith Jensen (S) deltog ikke i behandlingen af dette punkt.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.



---

00.01.00-A26-21-17

---

## **18. Anmodning fra Enhedslisten om henvendelse til folketing og regering omkring lovgivning på fritvalgsordningen**

### **Resumé**

Anmodning fra Enhedslisten om henvendelse til folketing og regering omkring lovgivning på fritvalgsordningen.

### **Sagsfremstilling**

Med baggrund i den seneste sag om konkurs på hjemmeplejeområdet foreslår Enhedslisten, at Byrådet retter henvendelse til folketing og regering med et krav om, at lovgivningen ændres omkring fritvalgsordninger, så det bliver frit for de enkelte kommunalbestyrelser, om de ønsker at anvende frit valg via udlicitering af hele eller dele af deres ældrepleje.

### **Lovgrundlag**

Styrelseslovens § 11.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Direktionen indstiller,**

- at Enhedslistens forslag drøftes



## Historik

### Økonomiudvalget 2014-2017, 24. maj 2017:

Økonomiudvalget oversender sagen til Byrådets behandling.

Daniel Rugholm deltog ikke i mødet.

## Beslutning

Der blev stemt om Enhedslistens forslag

For stemte: 2 Louise Bilde Hvelplund (Ø), Per Hyldig (DF)

Imod stemte: 12 Søren Smalbro(V), Bjarne Mølgaard (V), Svenning Christensen (V), Claus Mørkbak Højrup (V), Jørgen Christensen (V), Vibeke Haaning (V), Birthe Andersen (V), Henrik Jørgensen (V), Michael Vajhøj (I), Kasper Maarup Andersen (C), Per Møller (C), Daniel Rugholm (C),

Hverken for eller imod stemte: 15 Arne Boelt (A), Peter Duetoft (A), Lilli Damsgaard (A), Mai-Britt Beith Jensen (A), Ivan Leth (A), Børge Bech (A), Ole Ørnbøl (A), Line Kraghede (A), Jette Kirkeby (A), John Robert Larsen (A), Helmuth Zickert (A), Erik Vadsager (A), Sven Bertelsen (T), Dan Andersen (T), Steen Lindgren (løsgænger)

Forslaget er hermed faldet.

Jørgen Bing og Tim Jensen deltog ikke i mødet.